



大会

Distr.
LIMITED

A/CN.4/L.713/Add.1
26 July 2007

CHINESE
Original: ENGLISH

国际法委员会
第五十九届会议
2007 年 5 月 7 日至 6 月 8 日和
7 月 9 日至 8 月 10 日，日内瓦

国际法委员会第五十九届会议工作报告草稿

报告员：埃内斯特·彼得里奇先生

第八章

国际组织的责任

增 编

目 录

	<u>段 次</u>	<u>页 次</u>
C. 委员会迄今为止暂时通过的国际组织的责任条款草案案文.....	1 - 2	2
1. 条款草案案文	1	2
2. 委员会第五十九届会议通过的条款草案案文及其评注.....	2	2

第 八 章

国际组织的责任

C. 委员会迄今为止暂时通过的国际 组织的责任条款草案案文

1. 条款草案案文

1. 委员会迄今为止暂时通过的条款草案案文载录如下。

[待 补]

2. 委员会第五十九届会议通过的条款草案 案文及其评注

2. 委员会第五十九届会议暂时通过的条款草案案文及其评注载录如下。

第二部分

国际组织的国际责任的内容

(1) 本草案第二部分界定了国际组织国际不法行为的法律后果。这一部分分为三章，遵照国家对国际不法行为的责任条款的一般格式。¹

(2) 第一章（第 31 至 36 条）载列了某些一般原则，并规定了第二部分的范围。第二章（第 37 至 43 条）具体规定了各种形式赔偿的义务。第三章（第 44 [43] 至 45 [44] 条）考虑了构成严重违背一般国际法强制准则的国际不法行为的额外后果。

¹ 《大会正式记录，第五十六届会议，补编第 10 号》(A/56/10 和 Corr.1)，第 180-241 页。

第 一 章

一般原则

第 31 条

国际不法行为的法律后果

一国际组织依照第一部分的规定对一国际不法行为引起的国际责任，产生本部分所列的法律后果。

评 注

(1) 本条具有导言性质。对应于国家对国际不法行为的责任第 28 条，² 唯一的不同是，将“国家”一词改为“国际组织”。在本草案中，没有理由使用另外的措辞。

第 32 条

继续履行的责任

本部分所规定的一国际不法行为的法律后果不影响责任国际组织继续履行所违背义务的责任。

评 注

(1) 本规定阐述了一项原则，即一国际组织违背国际法义务本身并不影响该义务的存在。这并非打算排除该义务可能由于违背事项而终止的情况：例如，由于该义务因条约而引起，而受害国或组织根据 1986 年《关于国家和国际组织间或

² 同上，第 182 页。

国际组织相互间条约的维也纳公约》³ 第 60 条，行使权力中止施行或终止条约的情况。

(2) 义务本身不受违背事项影响的原则，并不意味着在违背事项发生之后仍有可能履行义务。这将取决于有关义务的性质。

(3) 可中止或终止义务的条件由有关义务的初级规则确定。这也适用于违背事项之后是否有可能履行义务。在国际组织的责任法方面，这些规则无需审查。

(4) 关于在违背事项之后继续履行的责任的规定，没有理由区分国家的情况和国际组织的情况。因此，本条采用了与国家对国际不法行为的责任第 29 条相同的措辞，⁴ 唯一的不同是将“国家”一词改为了“国际组织”。

第 33 条

停止和不重复

国际不法行为的责任国际组织有义务：

- (a) 在从事一项持续性的不法行为时，停止该行为；
- (b) 在必要的情况下，提供不重复该行为的适当承诺和保证。

评 注

(1) 如第 32 条所述，违背国际法义务本身不影响该义务的存在，这项原则的必然推论是，如果不法行为持续，有关义务就仍然应当遵行。因此，按照规定有关义务的初级规则，须停止该不法行为。

(2) 在发生违背义务事项、且不法行为持续之时，受害国或国际组织追求的主要目标通常是停止不法行为。尽管索赔会提到违背事项，但实际追求的是遵行初级规则之下的义务。这并非一项由于不法行为而产生的新义务。

³ A/CONF.129/15。

⁴ 《大会正式记录，第五十六届会议，补编第 10 号》(A/56/10 和 Corr.1)，第 183 页。

(3) 是否存在提供不重复的承诺和保证的义务将取决于案件的情况。这一义务的成立无需违反事项持续。尤其在责任实体的行为表明了一种违反的范式之时，有关义务看来是有道理的。

(4) 难以找到国际组织作出不重复的承诺和保证的案例。但是，正如在国家的情况中一样，可能会有应当作出这些承诺和保证的情况。例如，如果发现一国际组织持续违背某项义务——如防止其官员或部队成员的性虐待的义务，保证不重复几乎肯定不会不合时宜。

(5) 将承诺和保证不重复同停止不法行为放在相同背景下考虑，是因为它们都涉及遵行初级规则所规定的义务问题。但是，与停止持续的不法行为的义务不同，提供不重复该行为的承诺和保证可能被视为由于不法行为而引起的一项新义务，表示有将来违反的风险。

(6) 鉴于在停止及承诺和保证不重复方面，国家和国际组织情况相似，本条采用了与国家对国际不法行为的责任第 30 条相同的措辞，⁵ 但将“国家”改为“国际组织”。

第 34 条

赔 偿

1. 责任国际组织有义务对国际不法行为所造成的损害提供充分赔偿。
2. 损害包括一国际组织国际不法行为造成的任何损害，无论是物质损害还是精神损害。

评 注

(1) 本条载述了要求责任国际组织充分赔偿所造成损害的原则。这项原则寻求保护受害方，使其免受国际不法行为的不利影响。

(2) 同对国家一样，对于国际组织，充分赔偿的原则在实践中常常以灵活的方式适用。受害方可能主要感兴趣于停止持续的不法行为，或不重复不法行为。

⁵ 同上，第 184 页。

因此，有关索赔可能有限。在受害国或组织为了自己的利益、而不是为了其寻求保护的个人或实体的利益提出索赔之时，情况尤其如此。然而，受害国或组织在行使其权利方面实行克制，通常并不意味着该当事方并不认为自己有权得到充分赔偿。因此，没有人质疑充分赔偿的原则。

(3) 一个国际组织可能难以拥有所有必要的手段作出所要求的赔偿。这一事实表明，一般提供给国际组织用以支付这类开支的财政资源不足。然而，这种不足并不能免除责任组织根据国际法所承担的法律后果。

(4) 国际组织有时采取通融补偿的办法，这一事实可能看来指向一个不同的方向。但是，这种做法并非由于资源充足，而更多是由于有关组织与国家一样，不愿意承认自己的国际责任。

(5) 规定充分赔偿的原则，本条主要指的是更为常见的情况，即国际组织对其国际不法行为单独负责的情况。有关组织充分赔偿责任的主张并不一定意味着，在该组织与一国或多国、与一个或多个其他组织共同对特定行为负责之时--例如，在有关组织援助或协助一国实施不法行为之时，适用同样的原则。⁶

(6) 本条转载了国家对国际不法行为的责任第 31 条，⁷ 在两款中都将“国家”改为了“国际组织”。

第 35 条

与组织规章无关

1. 责任国际组织不得以其本组织的规则作为不能按照本部分的规定遵守其义务的理由。

2. 第 1 款不妨碍该国际组织的规则适用于该组织所承担的对其成员国和成员组织的责任。

⁶ 见《大会正式记录，第六十届会议，补编第 10 号》(A/60/10)，第 82 页。

⁷ 《大会正式记录，第五十六届会议，补编第 10 号》(A/56/10 和 Corr.1)，第 190 页。

评 注

(1) 第 1 款规定了国际组织不能援引其规则为理由，不遵守其在国际法之下所付的义务，实施国际不法行为。与这项原则平行的是，在国家对国际不法行为的责任条款第二部分中规定的，国家不得援引国内法作为不遵守其义务的理由的原则。第 1 款的案文复制了关于国家责任的第 32 条，⁸ 做了两处改动：“国家”改为“国际组织”，国家的国内法改为国际组织规则。

(2) 1986 年《关于国家和国际组织间或国际组织相互间条约的维也纳公约》第 27 条第 2 款⁹ 采用了类似的办法，该条与 1969 年《维也纳条约法公约》相应的规定类似，规定“为一条约当事方的国际组织不得援引该组织的规则作为不履行条约的理由”。

(3) 在国际组织与非成员国或组织的关系中，看来很清楚，有关组织的规则本身不影响由于国际不法行为引起的义务。同一原则不一定适用于一组织与其成员之间的关系。有关组织的规则可能影响到本部分所规定的原则和规则的适用。例如，它们可以修订关于责任组织可能必须对其成员作出的赔偿的形式的规则。

(4) 在一国际组织与其成员的关系中，有关组织的规则还可能影响到第一部分所述原则和规则的适用，例如有关归属的问题。这些规则将被视为特殊规则，不需要专门加以叙述。相反，在第二部分中，“不妨碍”有关组织的规则适用于其成员的规定看来是有用的，因为若非如此，即可从与组织规则无关这一原则中作出各种推论。这样一个“不妨碍”规定的存在会使读者警觉到，第 1 款中的一般规定在国际组织与其成员国和成员组织的关系中可能会出现例外。

(5) 第 2 款中所作的有关规定，仅在第二部分中的义务涉及国际组织可能对其成员国和成员组织负有国际义务的情况下才适用。该规定不以任何方式影响到国际不法行为引起的对非成员国或组织的法律后果。该规定也不影响违背强制规则义务的后果，因为这些违背事项将影响到整个国际社会。

⁸ 同上，第 199 页。

⁹ A/CONF.129/15。

第 36 条

本部分所列国际义务的范围

1. 本部分规定的责任国际组织的义务可能是对一个或若干其他组织、一个或若干国家、或对整个国际社会承担的义务，具体取决于该国际义务的特性和内容及违反义务的情况。

2. 本部分不妨碍任何人或国家以外或国际组织以外的任何实体因一国际组织的国际责任而可能直接取得的任何权利。

评 注

(1) 在关于国家对国际不法行为的责任的条款中，第一部分考虑了可归因于国家的对国际法义务的任何违背，无论对其所承担义务的实体或人的性质如何。这些条款第二部分的范围限于一国对另一国方面的义务。这看来是由于难以考虑国际不法行为的后果、以及随后有关第一部分没有涵盖的违背国际义务事项受害方责任的履行问题。提到存在对整个国际社会的责任并不引起类似的问题，因为很难想象，整个国际社会产生国际责任。

(2) 如果在本草案中，对国际组织采取一种类似的办法，那就必须将第二部分的范围限于国际组织对其他国际组织或对整个国际社会负有的义务。但是，鉴于存在关于国家责任的条款，也列入有关组织对国家的义务看来是合乎逻辑的。因此，草案第二部分将包括一国际组织可能对一个或多个其他组织、对一个或多个国家、或对整个国际社会的义务。

(3) 第 1 款采用了国家责任第 33 条第 1 款¹⁰ 的措辞，在提到责任实体之处做了变动，并做了解释的增补。

(4) 按照第 1 款的定义，第二部分的范围是有限的，但这并不意味着对任何人或国家和国际组织以外的实体不产生国际不法行为所涉的义务。如关于国家责

¹⁰ 《大会正式记录，第五十六届会议，补编第 10 号》(A/56/10 和 Corr.1)，第 200 页。

任的第 33 条第 2 款一样，¹¹ 第 2 款规定，第二部分不妨碍这些人或实体因国际责任而可能直接取得的任何权利。

(5) 关于国际组织的国际责任，国家或组织以外的人取得权力的一个重要领域是国际组织违背国际法有关就业规则之下的义务。尽管草案没有涵盖这些违背事项的后果，但在就业方面发生的某些国际责任问题很可能类似于草案中所审查的问题。

-- -- -- -- --

¹¹ 同上。